

DE 2259913

Dipl.-Ing. Friedrich Kahles

Zielfernrohr

Die Erfindung betrifft ein Zielfernrohr, insbesondere für Gewehre.

Durch unbeabsichtigtes Verkanten der Waffe, durch Winkelschuß nach oben oder unten, sowie durch Veränderungen des Luftgewichtes ergeben sich bekanntlich Treffpunktverlegerungen, die einen gezielten Schuß außerordentlich erschweren.

Der vorliegender Erfindung zugrundeliegende Gedanke, derartige Treffpunktverlagerungen zu vermeiden, besteht
darin, hiefür die en sich bekannten Mittel zur Änderung
der Vielerlinienrichtung heranzuziehen. Hiefür können das
Fadenkreuz von Hand entsprechend radial verstellt, im Linsensystem des Fernrohres radial verstellbare Ausgleichslinsen vorgesehen oder das im Fernrohr vorhandene Umkehrlinsensystem herangezogen werden. Die Zahl der eine Treffpunkt-

2253913

verlagerung herbeiführenden Größen läßt jedoch ein sicheres Ausglichen durch händische Einstellung praktisch nicht zu. Das Ziel der Erfindung besteht demgemäß darüber hinaus darin, den Ausgleichsvorgang weitgehend zu automatisieren.

Erfindungsgemäß ist zur Vermeidung von Treffpunktverlagerungen durch Verkanten der Waffe, durch Winkelschuß nach oben oder unten und bzw. oder durch Veränderung
des Luftgewichtes ein verstellbares Fadenkreuz, eine verstellbare Ausgleichslinse, eine planparallele schwenkbare
Ausgleichsglasplatte od.dgl. vorgesehen, wobei das Fadenkreuz, die Ausgleichslinse, die Ausgleichsglasplatte bzw.
das Umkehrlinsensystem des Fernrohres als unter der Wirkung
der Schwerkraft stehender, im Fernrohrkörper schwenk- und
bzw. oder verschiebbar gelagerter Bauteil eusgebildet ist
und zur Einstellung des die Treffpunktverlagerung eliminierenden Schwenkwinkels bzw. Verstellweges ein insbesondere
elastisches Stellglied vorgesehen ist, das der Schwerkraft
entgegenwirkend am Schwenk- und bzw. oder verschiebbar gelagerten Bauteil angreift.

Durch die erfindungsgemäße Maßnahme wird erreicht, daß Treffpunktverlagerungen durch Verkanten der
Waffe, durch Winkelschuß u.dgl. praktisch vollständig vermieden werden. Dies umso einwandfreier, je besser auch das
Luftgewicht Berücksichtigung findet, was von Hand aus oder
mittels einer barometrischen Dose auch automatisch erfolgen
kann.

Vorteilhafterweise ist zur Veränderung der vom Stellglied auf den schwenk- und bzw. oder verschiebbar gelagerten Bauteil ausgeübten, der Schwerkraft entgegenwirkenden Kraft das Stellglied mit einer von Hand bedienbaren Betätigungsvorrichtung verbunden.

Zweckmäßigerweise ist das Stellglied zur automatischen Erfassung des Luftgewichtes mit einer barometriachen Dose verbunden.

BAD ORIGINAL Vorteilhafterweise ist eine Ausgleichlinse, das Umkehrlinsensystem oder eine planparallele Ausgleichsglasplatte in einem Träger angeordnet, der am Fernrohrgehäuse insbesondere über ein Kardangelenk schwenkbar befestigt ist, wobei die Schwenkachse senkrecht und bzw. oder parallel zur optischen Achse angeordnet ist.

Weitere Einzelheiten der Erfindung ergeben sich anhand der Zeichnung, in der u.a. einige Ausführungsbeispiele dargestellt sind.

Fig. 1 zeigt den Einfluß des Luftgewichtes auf ` die Geschoßbahn, Fig. 2 die Verschiebung des Treffpunktes beim Winkelschuß und Fig. 3 die Treffpunktverlagerung bei zusätzlicher Verkantung der Waffe. Die Figuren 4a bis 4g zeigen an sich bekannte Möglichkeiten zur Änderung der Visierlinienrichtung bei einem Zielfernrohr. Fig.5 zeigt ein erfindungsgemäßes Zielfernrohr, bei dem die Atsgleichlinse im Fernrohrgehäuse schwenkbar gelagert ist, in geneigter Stellung, Fig. 6 in vertikaler Stellung, Fig. 7 einen Schnitt nach der Linie VII-VII der Fig.5 in verkanteter Stellung, Fig.8 ein erfindungsgemäßes Zielfernrohr, bei dem der Geschoßfall und das Luftgewicht unabhängig voneinander eingestellt werden können, in einer Außenansicht, Fig.9 in einem Längsschnitt, Fig. 10 schematisch in geneigter Stellung, Fig. 11 in vertikaler Stellung, Fig. 12 in waagrechter Stellung, Fig. 13 ein erfindungsgemäßes Zielfernrohr mit verstellbarem Fadenkrauz, Fig. 14 in vertikaler Stellung, Fig. 15 in Durchsicht, Fig. 16 ein erfindungsgemäßes. Zielfernrohr für den Ausgleich von Winkelschuß und Luftgewichteschwankungen in horizontaler Stellung, Fig. 17 in geneigter Stellung, Fig. 18 ein erfindungsgemäßes Fernrohr für den Ausgleich des Verkantungsfehlers, Fig. 19 in Durchsicht in verkanteter, noch nicht ausgeglichener, Fig. 20 in ausgeglichener Stellung, Fig. 21 ein erfindungsgemäßes Zielfernrohr mit Luftfedern, Fig. 22 ein erfindungsgemäßes Zielfernrohr mit einer magnetischen Anordnung, Fig. 23 eine Durcheicht hierzu und Fig. 24 ein erfindungsgemäßes Fernrohr mit einem durch ein Solenoid betätigbarew Stellglied.

\_4.

2259913

In Fig. 1 ist die Visierlinie : waagrecht dargestellt, wobei die Laufachse 2 des Gewehres 3 mit der Visierlinie ! den Winkel & einschließt. Die durch das Fernrohr 6 bestimmte Visierlinie 1 trifft die Zielebene Z im Punkt B.

Bei Normal-Luftgewicht & fliegt das Geschoß in der Flugbahn 4 und trifft die Zielebene Z im Punkt B, der daher gleichzeitig auch Haltepunkt ist. Die Schußentfernung E ist die Fleckschußentfernung und die Strecks AB der Geschoßfall  $P_E(\mathscr{A})$  bei Normal-Luftgewicht. Wird das Luftgewicht kleiner, so verringert sich der Luftwiderstand des Geschoßes und die jetzt gestrecktere Flugbahn 5 trifft die Bielebene Z im Punkt B'. Der Geschoßfall  $F_E(\mathscr{A})$  beträgt nun  $\overline{AB}$ . Da der Haltepunkt gleich bleibt, tritt Hochschuß um  $y'=F_E(\mathscr{A})-P_E(\mathscr{A})$  ein. Damit wieder Fleckschuß erhalten wird, muß der Winkel G um AC verringert werden. Bei Vergrößerung des Luftgewichtes tritt die gegenteilige Treffpunktveränderung ein. Es erfolgt also Tiefschuß.

Ähnliche Verhältnisse treten beim Winkelschuß auf- oder abwärte im Winkel g ein (Pig.2). Da nur ein Teil des Geschoßgewichtes, nämlich G' = G.cos g zur Krümmung der Flugbahn beiträgt, tritt wieder Hochschuß um den Betrag y", bei einem senkrecht zur Visierlinie 1 gemessenen Geschoßfall  $\overline{AB}$ " ein. Praktisch der gleiche Hochschuß tritt beim Winkelschuß nach unten ein, da man auf jagdliche Entfernungen die Zu- bzw. Abnahme der potentiellen Energie im Vergleich zur kinetischen Energie des Geschoßes vernachläseigen kann.

Zur Erklärung des Einflusses der Verkantung ist in Fig.3 die Zielebene Z vom Schützen aus – teilweise durch das Fernrohr 6 gesehen – gezeichnet. Der Verkantungswinkel  $\beta$  ist der Winkel zwischen dem lot- und waagrechten Koordinatenkreuz  $\mathbf{x}$ - $\mathbf{y}$  auf der Zielebene Z und dem Fadenkrauz  $\mathbf{x}$ - $\mathbf{y}$  im Fernrohr 6. Der Haltepunkt liegt im Ursprung B beider Achsensysteme. Bei korrekter, also unverkanteter Haltung des Gewehres 3 trifft die Laufachsenverlängerung 2 die Zielebene im Punkt A. Die Strecke  $\overline{AB}$  ist der Geschoßfall  $F_{\mathbf{E}}(\mathbf{x}_{\mathbf{n}})$ . Durch die Verkantung der Waffe, die ja eine Drehung um die

-5-

Visierlinie 1 darstellt, verlagert eich der Durchstoßpunkt von A nach A'. Der Treffpunkt B" des Geschoßes liegt senkrecht. unter dem Punkt A' im Abstand A'B" =  $F_E(\mathcal{I}, \varphi)$  des Geschoßfalles, der sich durch das herrschende Luftgewicht  $\mathcal{I}$  und den Schußwinkel  $\mathcal{I}$  ergibt. Um die Treffpunktverlagerung auszuschalten, muß die Richtung der Visierlinie 1 so verändert werden, daß ihr Durchstoßpunkt von B nach B" wandert (Fig. 3). Dabei sind nicht die Strecken x und  $\mathcal{I}$ , sondern  $\mathcal{I}$  und  $\mathcal{I}$  relativ zum mitverkanteten Zielfernrohr zugrunde zu legen.

Bei der mathematischen Behandlung ergibt sich unter Vereinfachungen, die für die jagdlich interessanten Entfernungen bis 300 Meter zulässig sind, für die Treffpunkt-verlagerung:

$$\eta = F_E. (0.657 + 0.28448).(1 - \cos \beta.\cos \beta)$$

$$\xi = F_E. (0.657 + 0.28448).\cos \beta.\sin \beta$$

wenn

E ....die Fleckschußentfernung [m]

Fr....der Geschoßfall bei waagrechtem Schuß [m] und bei

 $\delta_n$ ...Normal-Luftgewicht  $\delta_n = 1.206 \text{ kg/m}^3$ 

d ....des Ist-Luftgewicht [kg/m3]

Q ....der Schußwinkel auf- oder abwärts

β ....der Verkantungswinkel

ist.

In den Figuren 4a bis 4g sind die möglichen, an sich bekannten Mittel zur Änderung der Visierlinienrichtung bei einem Zielfernrohr gezeigt. Am linken Rand ist immer die Zielebene Z mit dem Durchstoßpunkt B der ursprünglichen Visierlinie 7 und dem Durchstoßpunkt B' der durch die Verschiebung eines optischen oder mechanischen Elementes des Zielfernrohres veränderten Visierlinie 8 gezeichnet. Wist die Verschiebung am Ziel, As bzw. Audie entsprechende Verschiebung bzw. Verdrehung des Fernrohrelementes. Weiters ist 9 das Fernrohrgehäuse, 10 die Objektivlinse, 11 das Umkehrsystem und 12 das Okular. Die Ziel- bzw. Schußentfernung ist E. Zwischen der Objektivlinse 10 und dem Umkehrsystem 11 befindet

sich die erste Bildebene, zwischen dem Umkehrsystem 11 und dem Okular 12 die zweite Bildebene.

Bei den Beispielen nach den Figuren 4a bis 4c ist das Fadenkreuz 13 in der ersten Bildebene, in den Beispielen nach den Figuren 4d bis 4g in der zweiten Bildebene angebracht.

Bei dem in Fig. 4a dargestellten Zielfernrohr wird das Fadenkreuz 13 um die Strecke As verschoben. Es gilt die Verknüpfung:

**tedow** 

08:02

$$c_{2}=-(\frac{E}{E})$$
;  $\Delta s < 0$ 

E ... die Zielentfernung

fo... die Brennweite der Objektivlinse

ist.

Fig. 4b zeigt ein Zielfernrohr, bei dem zwischen der Objektivlinse 10 und dem Fadenkreuz 13 eine senkrecht zur optischen Achse verschiebbare Ausgleichslinse 14 vorgesehen ist. Die Brennweite dieser Ausgleichsläne 14 ist fa ihr Abstand vom Fadenkreuz 13 die Strecke e.

$$\eta = -\left(\frac{E}{f_0}\right) \cdot \left(\frac{e}{e^{-f_A}}\right), \Delta s = C_2 \Delta s \dots b$$

wobei

$$c_2' = -(\frac{E}{f_0}), (\frac{e}{e-f_A})$$

für 
$$f_{\Lambda} > 0$$
 As  $> 0$   
 $f_{\Lambda} < 0$  As  $< 0$ 

ist.

Anstelle der Ausgleichslinge 14 kann eine schwenkbare, dicke planparallele Ausgleichsglasplatte 15 vor dem Fadenkreuz eingebaut werden, wie dies in Fig. 4c dargestellt ist. Die für kleine Schwenkwinkel bis etwa 5° geltende Formel für die Bildverschiebung ist

$$\mathbf{v} = \mathbf{d} \cdot (\frac{n-1}{n}) \cdot \mathbf{tg} \Delta w$$

wenn d... die Dicke der Ausgleicheglasplatte 15

n.... die Brochzahl das Glases

. 7 -

Δω.... der kleine Schwenkwinkel ist.

Daher erhält man

$$\eta = -\left(\frac{E}{f_0}\right) \cdot d \cdot \left(\frac{n-1}{n}\right) \cdot tg \Delta \omega = C_2^n \cdot tg \Delta \omega \quad \dots \quad c)$$

$$\text{mit } C_2^n = -\left(\frac{E}{f_0}\right) \cdot d \cdot \left(\frac{n-1}{n}\right)$$

Ganz ähnliche Verhältnisse ergeben sich bei den Anordnungen gemäß den Figuren 4d bis 4g, wenn man anstelle
der Objektivlinsenbrennweite die Äquivalentbrennweite des
gesamten Linsensystems fos vor dem Fedenkrenz 13 bzw. vor
der Ausgleichlinse 14 oder Ausgleichsglasplatte 15 in die
entsprechende Formel einsetzt. Infolge der Bildumkehrung
ergibt sich die Systembrennweite fos stets negativ.

Bei dem Beispiel nach Fig.4d ergibt sich

und bei dem Beispiel nach Fig.4f

wobei

$$\overline{C}_{2} = -\left(\frac{E}{r_{os}}\right) ; \Delta s > 0$$

$$\overline{C}_{2} = -\left(\frac{E}{r_{os}}\right) \cdot \left(\frac{e}{e-r_{A}}\right);$$

ist.

In Fig.4e ist ein vereinfachter Sonderfall dargestellt, bei dem das Umkehrsystem 11 selbst als bewegliche Ausgleichslinse verwendet wird.

Bei dem Beispiel nach Fig.4g, bei dem eine Ausgleichsglasplatte 15 zwischen dem Umkehrsystem 11 und dem Fadenkranz 13 bzw. dem Okular 12 angeordnet ist, ergibt eich

$$\eta = -\left(\frac{E}{f_{OB}}\right).d.\left(\frac{n-1}{n}\right).tg\Delta\omega = C_2^*.tg\Delta\omega.....g)$$

mit

$$\tilde{o}_2^n = -\left(\frac{E}{T_{0n}}\right) \cdot d \cdot \left(\frac{n-1}{n}\right)$$

- 0 -

Jede der anhand der Figuren 4a bis 4g beschrieben n Verstellmöglichkeiten kann im Rahmen vorliegender Erfindung Anwendung finden.

Die Figuren 5 bis 24 zeigen nun eine Reihe von Ausführungsbeispielen der Erfindung.

In Fig.5 ist ein Zielfernrohr, das dem schematischen Aufbau der Fig.4b entspricht, im Längsschnitt beim Winkelschuß aufwärts sowie in Draufsicht auf den mittleren Teil dargestellt. Fig.6 zeigt den maßgeblichen Teil des Fernrohres ohne Okular im Längsschnitt beim Schuß senkrecht nach oben und Fig.7 eine Durchsicht in Richtung der optischen Achse in verkantetem Zustand.

Im Fernrohrgehäuse 9 sind die Objektivlinse 10, das Umkehrsystem 11 sowie das Okular 12 angebracht. Das Fadenkreuz 13 ist mit dem Fernrohrgehäuse 9 fest verbunden. Der übliche Verstellmechanismus zum Einjustieren ist der besseren Übersicht wegen, weil für die Erfindung unerheblich, weggelassen. Mit dem Fernrohrgehäuse 9 ist ein konisches Rohr 16 mit seinem vorderen Ende kardanisch verbunden. Sein fiktiver Drehpunkt ist D. In seinem rückwärtigen, dem Fadenkreuz 13 zugewandten Ende ist die positive Ausgleichslinse 14 gefaßt. Ihr optischer Mittelpunkt ist M. Weiters ist am hinteren Ende des konischen Rohres 16 ein Lappen 17 zu einem Auge aufgebogen. Durch ein genau gebohrtes Loch im Auge gleitet ein gerader Federstab 18. Das andere Ende des Federstabes 18 ist fest mit einem Schieber 19 verbunden, der es gestattet, die Federlänge 2 des Federstabes 18 zu verändern. An dem ausserhalb des Fernrohrgehäuses 9 liegenden Betätigungsteil dieses Schiebers ist eine Marke 20 angebracht, die es erlaubt, an einer am Fernrohrgehäuse 9 angebrachten Skala 21 die gewünschte Federlänge einzustellen. Der Schwerpunkt S des gesamten schwenkbaren Teiles liegt im Abstand r, vom Drehpunkt. Der Abstand der Ausgleichslinse 14 von D ist ro, der des Angriffspunktes des Federstabes 18 ist r3. Im Falle des senkrechten Schusses (Fig.6) ist der Federstab 18 spannungslos, daher gerade. Das konische Rohr 16 hängt lotrecht und die

17/04/2002

2259913

Ausgleichslinse 14 erfährt keine Auslenkung, da das Gewicht G des Schwenkteiles kein Drehmoment erzeugt. Wird das Fernrohr jedoch geneigt (Fig.5), so erfolgt durch die Einwirkung des Gewichtes (der Schwerkraft) eine Auslenkung des konischen Rohres 16 aus der Ruhestellung. Der Mittelpunkt M der Ausgleichslinse 14 erfährt eine Verschiebung um den kleinen Betrag s senkrecht zur optischen Achse. Gleichzeitig wird der Federatab 18 gebogen und die dadurch erzeugte Federkraft K hält dem Gewicht das Gleichgewicht. Unter der Voraussetzung, daß a klein ist im Verhältnis zu r,, r, r, erhält man nach den Regeln der Mechanik:

$$M_1 = G' \cdot r_1 = G \cdot r_1 \cdot \cos \varphi$$
 $M_2 = K \cdot r_3 = k \cdot 1 \cdot r_3$ 
 $M_1 = M_2; k \cdot \cdot \cdot \text{Federkon-stante}$ 
 $(1) \varphi = \frac{G \cdot r_1}{k \cdot r_3} \cdot \cos \varphi$ 
 $(s) \varphi = \frac{G \cdot r_1 \cdot r_2}{k \cdot r_3 \cdot r_3} \cdot \cos \varphi = C_1 \cdot \cos \varphi; C_1 = (\frac{G \cdot r_1 \cdot r_2}{k \cdot r_3 \cdot r_3})$ 

for  $\varphi = 90^\circ$ ,  $\cos \varphi = 0$ ,  $(s)_{90} = (1)_{90} = 0$ 
 $\varphi = 0^\circ$ ,  $\cos \varphi = 1$ ,  $(s)_{0} = C_1$ 

Die Auslenkung  $\Delta$ s aus der Stellung für  $\varphi = 0$  ist daher  $\Delta s = (s)_0 - (s) \varphi = 0_1 \cdot (1 - \cos \varphi)$ 

Im Falle einer zusätzlichen Verkantung um den Winkel &, wie dies in Fig.7 dargestellt ist, hat man G' und K in die beiden Richtungen & und # zu zerlegenund die oben gezeigte Ableitung in beiden Richtungen durchzuführen. Dies ergibt:

$$(\Delta s) = C_1 \cdot (1 - \cos \varphi \cos \beta)$$

$$(\Delta s) = C_1 \cdot \cos \varphi \sin \beta$$

und mit der oben abgeleiteten Verknüpfung b) von 🛦 s mit 🎢 am Ziel

$$\eta = C_1 \cdot C_2 \cdot (1 - \cos \varphi \cos \beta)$$

$$\xi = C_1 \cdot C_2 \cdot \cos \varphi \sin \beta$$

Durch Vergleich mit den Gleichungen I) für die Treffpunktverlagerung erkennt man, daß man

$$C_1.C_2 = P_E.(0.657 + 0.28443)$$

machen muß, damit die Treffpunktverlagerungen für ein Geschcß mit dem Geschoßfall  $F_{\rm E}(\delta)$  ausgeglichen werden.

Um den Ausgleich für ein anderes Geschoß durchzuführen oder ein anderes Luftgewicht zu berücksichtigen, muß die Konstante  $C_1 = (\frac{G \cdot r_1 \cdot r_2}{K \cdot r_3 \cdot r_3})$  verändert werden. In diesem Ausführungsbeispiel geschieht dies durch die Veränderung der Federlänge und damit der Pederkonstanten k. Die Skala 21 zeigt am besten die Werte  $F_E \cdot (0.657 + 0.28446)$  oder, falls man das Luftgewicht nicht berücksichtigen will, nur den Geschoßfall  $F_R$  für  $\delta = \delta_R$ .

Ein Ausführungsbeispiel, bei dem der Geschoßfall und das Luftgewicht unabhängig voneinander eingestellt werden können, ist in den Figuren 8 bis 12 dargestellt. Dies at den Vorteil, daß man den Geschoßfall einmal einstellt und lediglich das wechselnde Luftgewicht berücksichtigt. Der Aufbau dieses Beispieles entspricht der grundsätzlichen Anordnung nach Fig.4f.

Im Fernrohrgehäuse 9 mit der Objektivlinse 10, dem Umkehrsystem 11 und dem Okular 12 ist das Fadenkreuz 13 in der zweiten Bildebene angebracht. Das um den Punkt D kardanisch schwenkbare Rohr 22 trägt am vorderen Ende die hier negative Ausgleichalinse 14 im Abstand s vor dem Fadenkreuz 13. Der Schwerpunkt S des schwenkbaren Teiles liegt im Abstand r, vom Punkt D. In einer Öse 23 am oberen vorderen Rand des schwenkbaren Rohres 22 ist eine Zugfeder 24 eingehängt, deren anderes Ende durch eine Schnur 25, die durch ein Öhr 26 läuft, mit dem Gegenlager 27 verbunden ist. Sie steht unter der Zugspannung K. Sowohl das Gegenlager 27 als auch das Öhr 26 sind je mit einer Gewindemutter 28 bzw. 29 verbunden, welche ihrerseits durch zwei in einem mit dem Fernrohrgehäuse 9 fest verbundenen Gehäuse 30 gelagerte Schrauben 31,32 in Längsrichtung des Fernrohres verschoben

17/04/2002

2259913

werden können. Durch die Schraub 31 kann di Spannung der Zugfeder 24, durch die Schraube 32 der Abstand A des Öhres 26 vom schwenkbaren Rohr 22 verändert werden. Beide Gewindemuttern 28,29 tragen an ihrer oberen Stirnfläche Marken 33,34, die durch zwei Fenster im Gehäuse 30 beobachtet werden können. Ihre jeweilige Stellung kann an zwei Teilungen 35,36 abgelesen werden.

In Fig. 10 ist der Mechanismus der Anordnung in einer beliebigen Stellung, in Fig. 11 in senkrechter Stellung und in Fig. 12 in waagrechter Stellung schematisch dargestellt. Wieder unter der Annahme, daß 1 bzw. s klein gegen r<sub>1</sub>. r<sub>2</sub>, r<sub>3</sub> und 2 ist und daß die Zugfeder 24 so lange ist, daß ihre Kraft K als konstant angesehen werden kann, ergibt sich:

G.r<sub>1</sub>.cos 
$$\varphi = K.r_2 \cdot \frac{1}{R}$$

$$1 \varphi = (\frac{G.r_1}{K.r_2}) \cdot \lambda \cdot \cos \varphi + \text{Const.}$$

$$\text{für } \varphi = 90^{\circ}, \ 1 = 1_{90} = \text{Const.}$$

$$\varphi = 0^{\circ}, \ 1_{0} = (\frac{G.r_1}{K.r_2}) \cdot R + 1_{90}$$

Hieraus erhält man für die Veränderung

$$\Delta 1 = (1_0 - 1_{f}) = (\frac{G \cdot r_1}{K \cdot r_2}) \cdot \lambda \cdot (1 - \cos \varphi)$$

und für die Mitte M der Ausgleichslinse 14

$$\Delta s = \left(\frac{G \cdot r_1 \cdot r_2}{K \cdot r_2 \cdot r_2}\right) \cdot \lambda \cdot (\lambda_f \cos g).$$

Nach der Zerlegung in die beiden Richtungen & und n sowie der jetzt gültigen Verknüpfung f) erhält man schließlich

$$\eta = c_1 \cdot \vec{c}_2 \cdot (\cancel{p} - \cos \theta \cos \beta)$$

$$\xi = c_1 \cdot \vec{c}_2 \cdot \cos \theta \sin \beta \quad \text{mit } c_1 = (\frac{G \cdot r_1 \cdot r_3}{K \cdot r_2 \cdot r_2}) \cdot \cancel{R}$$

$$c_2 = -(\frac{E}{fos}) \cdot (\frac{e}{e - f_A})$$

Durch Vergleich mit Gleichungen I) erhält man wieder

$$\mathbf{F}_{\mathbf{E}} \cdot (0,657 + 0,28445) \approx 0_1 \cdot \overline{\mathbf{C}}_2^! = \overline{\mathbf{C}}_2^! \cdot (\frac{\mathbf{G} \cdot \mathbf{r}_1 \cdot \mathbf{r}_3}{\mathbf{K} \cdot \mathbf{r}_2 \cdot \mathbf{r}_2}) \cdot \lambda$$

Macht man 
$$F_E = (\frac{G \cdot r_1 \cdot r_3}{K \cdot r_2 \cdot r_2}) \cdot \bar{C}_2^i$$
 und  $\lambda = (0.657 + 0.28446)$ ,

so können auf der Teilung 35 der Geschoßfall und auf der Teilung 36 das Luftgewicht eingestellt werden. Es ist sogar möglich, falls man die Schraube 32 durch eine gasgefüllteBarometerdose ersetzt, die Verschiebung des Öhres 26 selbsttätig durch die Veränderung des Luftgewichtes durchführen zu lassen.

Ein weiteres Beispiel zeigt Fig. 13 im Längsschnitt bei wasgrechter Haltung des Fernrohres. Dasselbe Fernrohr ist in Fig. 14 bei Senkrechtstellung und in Fig. 15 in Durchsicht dargestellt. Der Aufbau entspricht dem Schema nach Fig. 4d.

Im Fernrohrgehäuse 9 sind die Objektivlinse 10, das Umkehrsystem 11 und das Okular 12 fest eingebaut. Das Fadenkreuz 13 ist auf dem Fadenkreuzträger 37 aufgezogen und befindet sich in der zweiten Bildebene. Der Fadenkreuzträger 37ist durch vier gerade Federdrähte 38 mit der Fassung 39 des Umkehrsystems 11 verbunden. Die Federdrähte 38 sind so dimensioniert, daß ein Durchhang des Fadenkreuzträgers 37 in Richtung der Schwerkraft erfolgt. Lediglich im Falle der Senkrechtstellung (Fig.14) sind die Federdrähte 38 spannungslos und daher gerade. In diesem Falle erfährt der Haltepunkt M des Fadenkreuzes 13 eine Auslenkung um den Betrag

Im Fernrohrgehäuse 9 ist darüber hinaus ein verschiebbarer topfförmiger Teil 40 angeordnet, der neben einer großen Mittelbohrung zum Durchlaß der Bildstrahlen vier ge- nau gebohrte Löcher für die Federdrähte 38 aufweist. Bei einer Verschiebung dieses Teiles 40 wird so die Federlänge R verändert. Die Verschiebung erfolgt durch eine Schraube 41, die in einem am Fernrohrgehäuse 9 angebrachten Gehäuse

42 gelagert ist und sich in einen Lappen 43 des Teiles 40 einschraubt. An der Skala der Schraube 41 liest man di Stellung ab. Es ergibt sich wie früher

(As) 
$$\beta = C_1 \cdot (1 - \cos \theta \cos \beta)$$
  
(As)  $\beta = C_1 \cdot \cos \theta \sin \beta$  mit  $C_1 = \frac{G \cdot r_1}{4 \cdot K \cdot \lambda}$ ; k... Feder-konstante

und

$$\eta = C_1 \cdot \overline{C}_2 \cdot (1 - \cos \varphi \cos \beta)$$

$$\xi = C_1 \cdot \overline{C}_2 \cos \varphi \sin \beta \qquad \text{mit } \overline{C}_2 = -(\frac{E}{\Gamma_{OS}})$$

$$C_1 \cdot \overline{C}_2 = F_{E^*}(0.657 + 0.28446).$$

Die Anpassung an ein bestimmtes Geschoß und das herrschende Luftgewicht derfolgt durch Veränderung der Feder-länge 1.

Das in Fig.16 in wasgrechter Stellung und in Fig.17 in Winkelstellung dargestellte Ausführungsbeispiel ist nur für den Ausgleich von Winkelschuß und Luftgewichtsschwan-kungen eingerichtet, während es den Fehler durch Verkantung nicht berücksichtigt. Der Aufbau entspricht dem Schema nach Fig.4c. Auch hier ist ein schwenkbares Rohr 44 vorgesehen, das jedoch eine planparallele Ausgleichsglasplatte 15 trägt und um eine waagrechte Achse D schwenkbar gelagert ist. Am Rohr 44 gleitet ein Ring 45, der durch einen Schieber 46 von außerhalb des Fernrohres in Längsrichtung verschoben werden kann. Dadurch wird der Abstand ri des Schwerpunktes S des gesamten Schwenkteiles von der Drehachse D und damit das Drehmoment G.r. verändert.

$$G' \cdot r_1 = G \cdot r_1 \cdot \cos \varphi = K \cdot \bar{p}_2 = K \cdot 1 \cdot r_2$$

$$1 \mathcal{G} = \frac{G \cdot r_1}{k \cdot r_2} \cos \varphi$$

$$6 \mathcal{G} = \frac{G \cdot r_1 \cdot r_3}{k \cdot r_2 \cdot r_2} \cos \varphi$$

$$fur \varphi = 0^{\circ}, s_0 = \frac{G \cdot r_1 \cdot r_3}{k \cdot r_2 \cdot r_2}$$

$$fur \varphi = 90^{\circ}, s_{90} = 0$$

$$\Delta B = B_0 - B_{\beta} = \frac{G \cdot r_1 \cdot r_3}{K \cdot r_2 \cdot r_2} \quad () - \cos \varphi)$$

$$tg \Delta \omega = \frac{B}{r_3} = \frac{G \cdot r_1}{K \cdot r_2 \cdot r_2} \quad () - \cos \varphi)$$

$$m = C_2^n \cdot C_1 \cdot () - \cos \varphi) \qquad \text{mit } C_2^n = -\left(\frac{E}{f_0}\right) \cdot d \cdot \left(\frac{n-1}{n}\right)$$

$$C_1 = \frac{G \cdot r_1}{K \cdot r_2 \cdot r_2}$$

daher

$$C_1.C_2^n = F_E.(0.657 + 0.2844 )$$

Die Einstellung von Geschoßfall bzw. Luftgewicht erfolgt durch die Veränderung von r1.

In Fig. 18 ist der Längsschnitt eines Fernrohres nach dem Schema der Fig. 4b dargestellt, das nur für den Ausgleich des Verkantungsfehlers eingerichtet ist. Zwischen der Objektivlinse 10 und dem Padenkreuz 13 ist eine Ausgleichslinse 14 der Brennweite  $f_A$  im Abstand e vor dem Fadenkreuz 13 angeordnet. Ihre Fassung 47 kann um eine Achse 48 aus der Fitte ausschwenken. Der Schwerpunkt S des Schwenkteiles hat von der Achse 48 den Abstand r, die Mitte der Ausgleichslinse 14 den Abstand r3. In die Passung 47 ist eine senkrechte Nut 49 eingefräst, in die ein gerader Federdraht 50 eingreift, der am anderen Ende in einem Federbock 51 befestigt ist. Dieser Federbock 51 kann durch die Stellschraube 52 in der Höhe verstellt werden. So ist es möglich, den Angriffspunkt des Federdrahtes 50 in der Nut 49 der Passung 47 verachieben.

In Fig. 19, die eine Durchsicht durch des Fernrohr darstellt, steht der Federdraht 50 genau über dem Drehpunkt D, so das er beim Ausschwenken der Ausgleichsline 14 keine Verbiegung erleidet. Wird der Federdraht 50 jedoch nach unten verschoben, wie dies in Pig.20 dargestellt ist, so daß er vom Drehpunkt D den Abstand r2 hat, so entsteht bei Ausschwenken eine Gegenkraft K, die mit größerem r2 wächst. So ist es möglich, die durch die Schwerkraft G verursachte Auslenkung der Ausgleichslinse 14 zu verkl inern. Di

- 15 -

2259913

rechnung ergibt :

$$G.r_1.sin(\beta-\gamma) = K.r_2.cos\gamma = k.r_22.sin acces r$$

$$\left(\frac{k \cdot r_2^2}{6 \cdot r_1}\right) = \frac{\sin \beta \cos \gamma - \cos \beta \sin \gamma}{\sin \gamma \cos \gamma} = \left(\frac{\sin \beta}{\sin \gamma} - \frac{\cos \beta}{\cos \gamma}\right)$$

Bis zu einem Verkantungswinkel von  $20^{\circ}$  kann man  $\cos \beta = \cos \gamma$ , also  $\frac{\cos \beta}{\cos \gamma} = 1$  setzen, ohne einen Fehler größer als 1 % zu machen. Dadurch wird

$$\frac{\mathbf{k.r_2}^2}{\mathbf{G.r_1}} = \left(\frac{\sin\beta}{\sin\gamma} - 1\right)$$

$$\sin y = \sin \beta \cdot (\frac{1}{k \cdot r_2^2}) + 1$$

$$\frac{\Delta s}{r_3} = \sin \chi$$

$$(\Delta s) \mathcal{L} = r_3 \cdot \sin \gamma = \sin \beta \cdot \left[ \frac{r_3}{(\frac{k \cdot r_2^2}{G \cdot r_1}) + 1} \right] = c_1 \cdot \sin \beta$$

$$\text{mit } c_1 = \frac{r_3}{\frac{k \cdot r_2^2}{G \cdot r_1}} + 1$$

$$c_2 = - \left( \frac{E}{f_0} \right) \cdot \left( \frac{e}{e - f_A} \right)$$

$$\xi = C_1 \cdot C_2 \cdot \sin \beta$$

Durch Vergleich mit Gleichung I, in der man natürlich  $g=0^\circ$  setzen muß, da nur waagrechter Schuß Berücksichtigung findet, ergibt sich:

$$C_1.C_2 = F_E.(0.657 + 0.28445)$$

Die Anpassung en ein bestimmtes Geschoß erfolgt durch Veränderung des Radius  $r_2$ .

Bei dem in Fig.21 dargestellten Ausführungsbeispiel

ist eine Luftfeder vorgesehen. Das Fernrohr entspricht dem Schema nach Fig.4e, bei dem das Umkehrsystem 11 selbst als Ausgleichslinse benützt wird. Im Fernrohrgehäuse 9 mit der Objektivlinse 10 und dem Okular 12 ist das Fadenkreuz 13 befestigt. Das Umkehrsystem 11 weist zwei verkittete Linsen auf und ist in der nach allen Richtungen quer zur optischen Achse ausschwenkbaren Fassung 53 gefaßt. Die Fassung 53 weist eine Scheibe 54 auf. die zwischen zwei mit dem Fernrohrgehäuse 9 fest verbundenen Querwänden 55,56 leicht gleitet. Die Mittelbohrung dieser Querwände 55,56 ist so groß. daß sich das Umkehrsystem 11 unter Einfluß der Schwerkraft genügend weit aus der Mittelstellung verschieben kann. Die zentrierende Gegenkraft wird durch zwei mit Luft gefüllte. ringförmige Hohlkörper 57.58 erzeugt, die sich an der Mantelinnenfläche des Fernrohrgehäuses abstützen und innen gegen die Passung 53 des Umkehrsystems 11 drücken. Beide Hohlkörper 57,58 stehen mit einem elastisch verformbaren Reservoir 59 in Verbindung, das sich in einem am Fernrobrgehäuse 9 angegossenen Gehäuse 60 befindet.

Befindet sich nun das Fernrohr in waagrechter Stellung, so wird das Umkehrsystem 11 durch die Wirkung der Schwerkraft G um den Betrag s dezentriert und bewirkt so die Ablenkung der Visierlinie. Bei Neigung des Fernrohres vermindert sich die auslenkende Schwerkraftkomponente, so daß die Zentrierkraft der Hohlkörper 57,58 zunimmt. In senkrechter Stellung tritt volle Zentrierung des Umkehrsystems 11 ein. Die Einstellung auf Geschoßfall und Luftgewicht erfolgt durch Veränderung des Volumens des Luftdrucksystems mit der Schraube 61.

Das in den Figuren 22 und 23 dargestellte Ausführungsbeispiel zeigt den maßgebenden rückwärtigen Teil eines Fernrohres gemäß dem Schema nach Fig.4g. das jedoch Verkantungsfehler nicht kompensiert. Die um die Achse D schwenkbare Fassung 62 der planparallelen Ausgleichsglasplatte 15 ist zwischen dem Umkehrsystem 11 und dem Faden-

kreuz 13 im Fernrohrgehäuse 9 angeordnet. Der Schwerpunkt S des Schwenkt iles liegt hinter dem Drehpunkt, so daß die Ausgleichsglasplatte 15 unter dem Einfluß der Schwerkraft kippt. In die Fassung 62 sind oben und unten starke Permanentmagnete 63 eingelassen. Zwei weitere Permanentmagnete 64 trägt der im Fernrohrgehäuse 9 längsverschiebliche topfförmige Teil 65. Die Permanentmagnete 63,64 sind so eingebaut, daß sich gleichnemige Pole gegenüberstehen, so daß eine abetoßende Kraft wirksam ist. Bei senkrechter Stellung des Fernrohres ist  $K_1 = K_2$ , während  $G' = G.\cos \varphi = 0$ . Die Planflächen der Ausgleichsglasplatte 15 nehmen eine senkrechte Stellung zur optischen Achse ein. Bei Neigung des Fernrohres nimmt die Wirkung der Schwerkraft zu, wodurch die Ausgleichsglasplatte 15 je nach Neigung mehr oder weniger gekippt wird, wobel die Kraft K, kleiner, die Kraft K, hingegen größer .. wird, bis die Summe aller Drehmomente Null wird. Der maximele Schwenkwinkel ist in waagrechter Stellung des Fernrohres erreicht. Er kann durch Annäherung bzw. Entfernung des topfförmigen Teiles 65 verkleinert bzw. vergrößert werden: der Verstellmechanismus ist nicht gezeichnet.

Ausführungsbeispiels dargestellt, das im wesentlichen dem Beispiel nach den Figuren 8 bis 12 entspricht, wobei jedoch die Erzeugung der Kraft K durch einen im Fernrohrgehäuse 9 angebrachten Solenoid-Elektromagneten 66 erfolgt, dessen Erregung mittels des Reglers 68 einstellbar ist und der je nach Erregung den Eisenkern 67 mit mehr oder weniger Kraft in sein Inneres zieht. Die Kraft K kann durch Änderung der an den Solenoid-Elektromagneten 66 angelegten Spannung verändert werden. Sowohl die hiefür erforderliche Stromquelle als auch der Regler 68 können vom Zielfernrohr getrennt z.B. im Gewehrkolben untergebracht werden.

Die Erfindung ist nicht auf die dargestellten Ausführungsbeispiele beschränkt, die nur einen Bruchteil aller Möglichkeiten zeigen. So können anstelle der darge-

03:46

NUM565

- 18 -

2259913

stellten elastischen Stellglieder beispielsweise auch Gummifedern, Luftfedernod.dgl. treten. Selbstverständlich können die in den Ausführungsbeispielen dargestellten Möglichkeiten auch in Kombinationen Anwendung finden. Unter die Erfindung fallen auch Zielfernrohre, bei denen nur eine der möglichen Ursachen der Treffpunktverlagerungen oder Kombinationen derselben ausgeglichen werden.

## Patent napruche

- Zielfernrohr, insbesondere für Gewehre, dadurch gekennzeichnet, daß zur Vermeidung von Treffpunktverlagerungen durch Verkanten der Waffe, durch Winkelschuß nach oben oder unten und bzw. oder durch Veränderung des Luftgewichtes ein verstellbares Fadenkreuz, eine verstellbare Ausgleichslinse, eine planparallele schwenkbare Ausgleichsglasplatte od.dgl. vorgesehen ist, wobei das Fadenkreuz (13), die Ausgleichelinse (14), die Ausgleicheglasplatte (15) bzw. das Umkehrlinsensystem (11) des Fernrohres als unter der Wirkung der Schwerkraft stehender, im Fernrohrkörper schwenk- und bzw. oder verschiebbar gelagerter Bautell (14,16; 14,22; 13,37; 1 15.44; 14.47; 11.53; 15.62) ausgebildet ist und zur Einstellung des die Treffpunktverlagerung eliminierenden Schwenkwinkels bzw. Verstellweges ein insbesondere elastisches Stellglied (18,24,38,50,57,58,63,64,66,67) vorgesehen ist, das der Schwerkraft entgegenwirkend am schwenk- und bzw. oder verschiebbar gelagerten Bauteil angreift.
- Zielfernrohr nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß zur Veränderung der vom Stellglied (18,24,38,
  50,57,58) auf den schwenk- und bzw. oder verschiebbar gelagerten Bauteil ausgeübten, der Schwerkraft entgegenwirkenden Kraft das Stellglied mit einer von Hand bedienbaren Betätigungsvorrichtung (19,28,29,41,52,61,68) verbunden ist.
- Zielfernrohr nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Stellglied (18,24,38,50,57,59) zur automatischen Erfansung des Luftgewichtes mit einer barometrischen Dose verbunden ist.
- 4. Zielfernrohr nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß eine Ausgleichlinse (14), das Umkehrlinsensystem (11) oder eine planparallele Ausgleichsglasplatte (15) in einem Träger (16,22,44,47) angeordnet

ist, das am Fernrohrgehäuse (9), insb sonder über ein Kardangelenk, schwenkbar befestigt ist, wobei die Schwenkachse senkrecht und bzw. oder parallel zur optischen Achse angeordnet ist.

- 2 Zielfernrohr nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß der Träger (16) einen Lappen (17) trägt, durch den ein Federstab (18) verschiebbar hindurchgreift, der an einem im Fernrohrgehäuse (9) verschiebbar gelagerten Schieber (19) befestigt ist (Figuren 5 bis 7).
- Zielfernrohr nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß als Stellglied eine Zugfeder (24) vorgesehen ist, deren eines Ende an einer Öse (23) des Trägers (22) und deren anderes Ende an einem im Fernrohrgehäuse (9) verschiebbar gelagerten Schieber (28,29) befestigt ist.
- 7. Zielfernrohr nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß an dem zweiten Ende der Zugfeder (24) eine Schnur (25) befestigt ist, die durch ein Öhr (26) hindurchgeführt ist, das mit einem im Fernrohrgehäuse (9) verschiebbar gelagerten ersten Schieber (29) verbunden ist, und deren Ende an einem Gegenlager (27) befestigt ist, das mit einem im Fernrohrgehäuse (9) verschiebbar gelagerten zweiten Schieber (28) verbunden ist.
- 8. Zielfernrohr nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß die Schieber (28,29) durch Gewindemuttern gebildet sind, die durch Schrauben (31,32) axial verstellbar sind, die in einem mit dem Fernrohrgehäuse (9) fest verbundenen Gehäuse (30) drehbar gelagert sind (Figuren 8 bis 12).
- 9. Fernrohr nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß das Fadenkreuz (13) in einem Fadenkreuzträger (37) angeordnet ist, an dem Federdrähte (38) befestigt sind, deren andere Enden mit dem Fernrohrgehäuse (9) starr verbunden sind und die durch Öffnungen eines entlang der optischen Achse verschiebbaren,

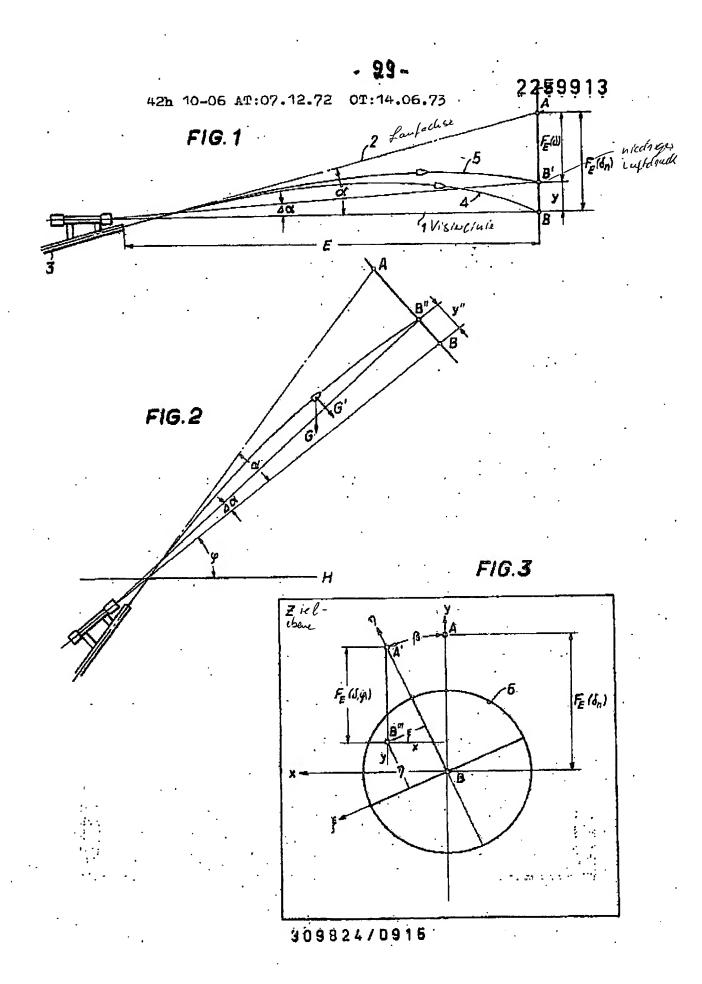
insbesondere topfförmigen Teiles (40) hindurchgeführt sind, der einen aus dem Fernrohrgehäuse (9) herausragenden, mit einem Muttergewinde versehenen Lappen (43) aufweist, in den eine Schraube (41) geschraubt ist, die in einem mit dem Fernrohrgehäuse (9) starr verbundenen Gehäuse (42) drehbar gelagert ist (Fig. 13 bis 15).

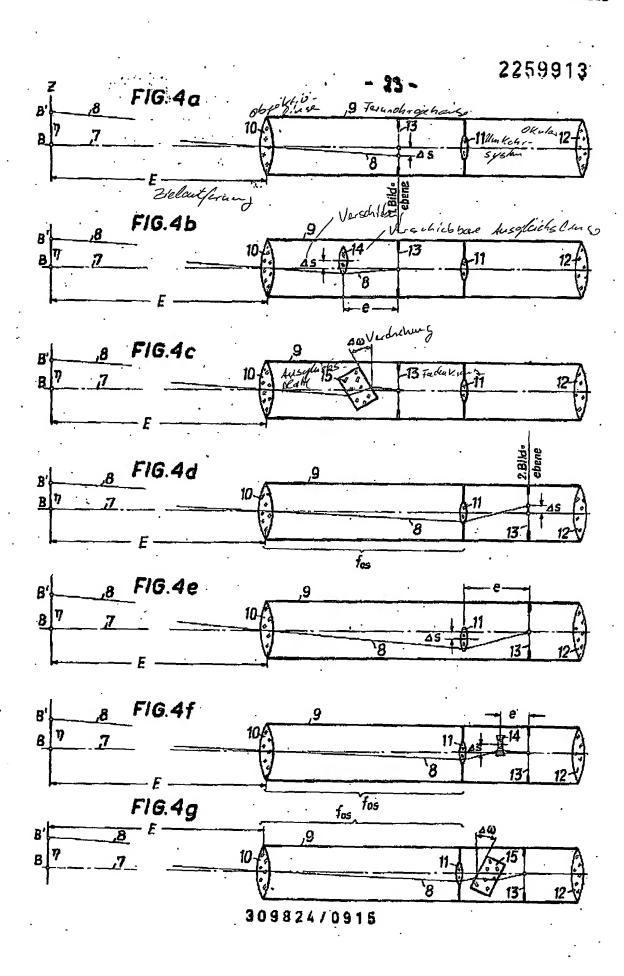
- . Fernrohr nach Anspruch 9, dadurch gekennzeich-10. net, daß der Teil (40), durch den die Federdrähte (38) hindurchgeführt sind, als ringförmiger Körper ausgebildet ist.
- Fernrohr nach Anspruch 9 oder 10, dedurch gekennzeichnet, daß die Federdrähte (38) in der Fassung (39) des Umkehrsystems (11) verankert sind.
- Fernrohr nach Anspruch 4, dadurch gekennzeich-12. net, daß der insbesondere eine Ausgleichsglasplatte (15) tragende Träger als schwenkbares Rohr (44) ausgebildet ist, auf dem ein Ring (45) verschiebbar gelagert ist, der mittels eines Schiebers (46) axial verschiebbar ist, der im Fernrohrgehäuse (9) gelagert ist (Fig. 16, 17).
- Pernrohr nach einem der Ansprüche 1 bis 4, da-13. durch gekennzeichnet, daß insbesondere die Ausgleichslinse (14) in einer Fassung (47) angeordnet ist, die eine radial verlaufende Nut (49) aufweist, in die ein Federdraht (50) eingreift, der in einem Federbock (51) befestigt ist, der mittels einer im Fernrohrgehäuse (9) gelagerten Stellschraube (52) radial verstellbar ist (Fig. 18 bis 20).
- Fernrohr nach Anspruch 13, dadurch gekenn-14. zeichnet, daß die Fassung (47) im Fernrehrgehäuse (9) um eine zur optischen Achse parallele Achse (48) schwenkbar gelagert ist.
- 15. Fernrohr nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, das insbesondere das Umkehrsystem (11) in einer Fassung (53) angeordnet ist, die eine senkrecht zur optischen Achse liegende Scheibe (54) auf-

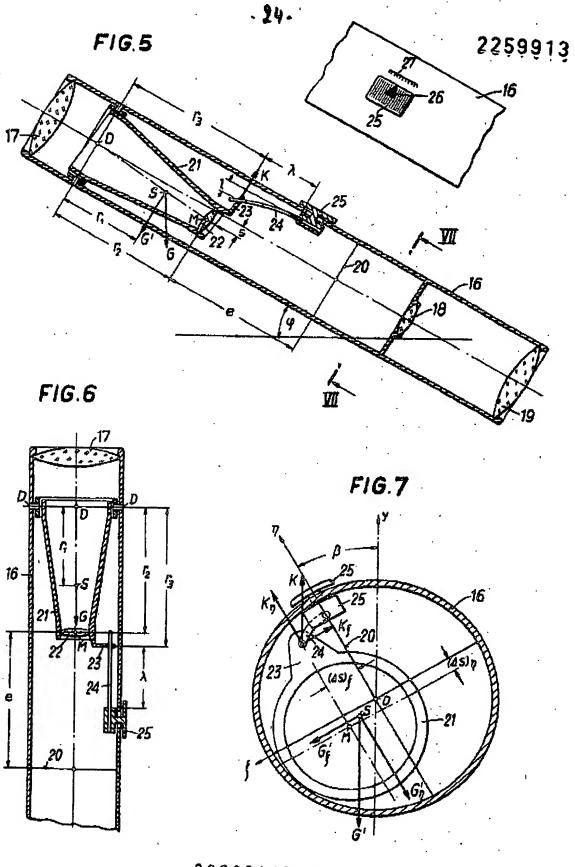
- 22 -

weist, die zwischen Querwänden (55,56) radial verächiebbar ist, wobei an der Fassung (53) beidseits der Scheibe (54) bzw. der Querwänd (55,56) mit Luft od.dgl.gefüllte elastische ringförmige Hohlkörper (57,58) anliegen, deren Inneres mit einem gleichfalle elastisch verformbaren Reservoir (59) verbunden ist, dessen Volumen mittels einer durch eine Schraube (61) od.dgl.betätigbaren Druckvorrichtung veränderbar ist (Pig.21).

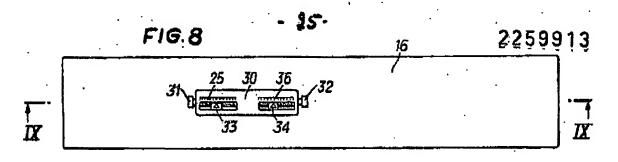
- 16. Fernrohr nach einem oder mehreren der Ansprüche
  1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß als Stellglied eine Magmetanordnung vorgesehen ist, wobei in einem im Inneren des
  Fernrohrgehäuses (9) befestigten Ring Permanentmagnete (64)
  vorgesehen eind, denen gegenüber mit gleicher Polarität Permanentmagnete (63) liegen, die in der die Ausgleichslinse
  (14), die Ausgleichsglasplatte (15) od.dgl. tragenden Fassung
  (62) angeordnet sind (Fig.22).
  - 17. Fernrohr nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß zur Verstellung des Stellgliedes ein Solenoid-Elektromagnet (66) vorgesehen 1st, 7:ssen Erregung mittels eines Reglere (68) wählbar ist (Pig.24).

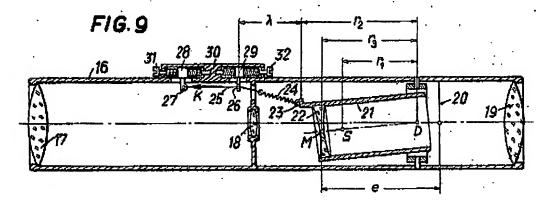


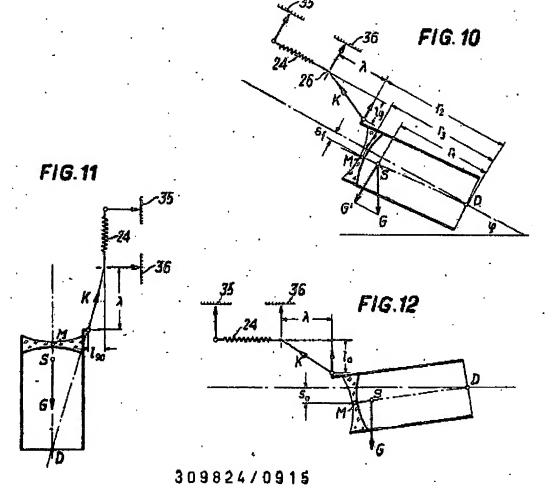


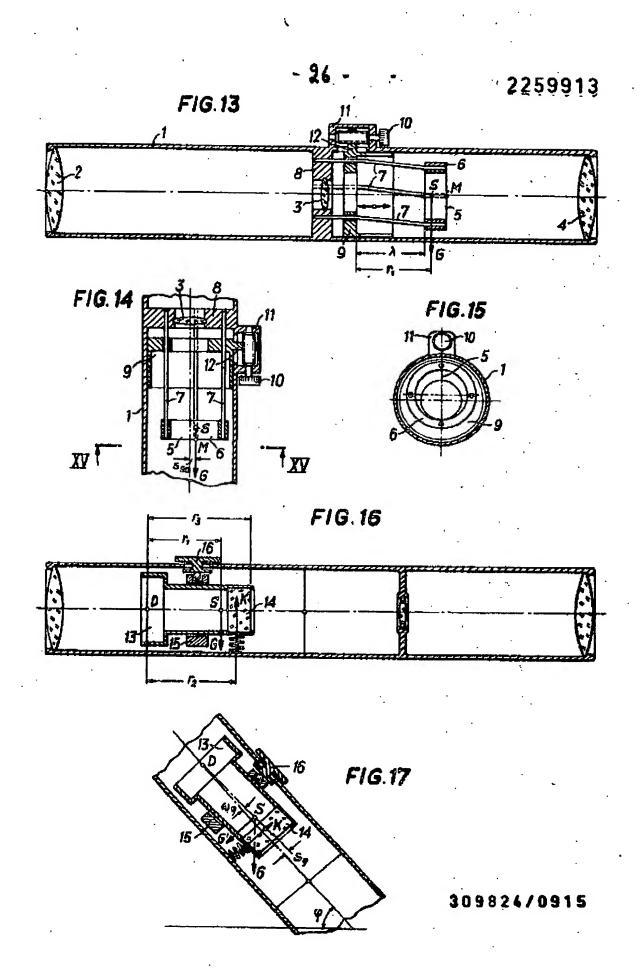


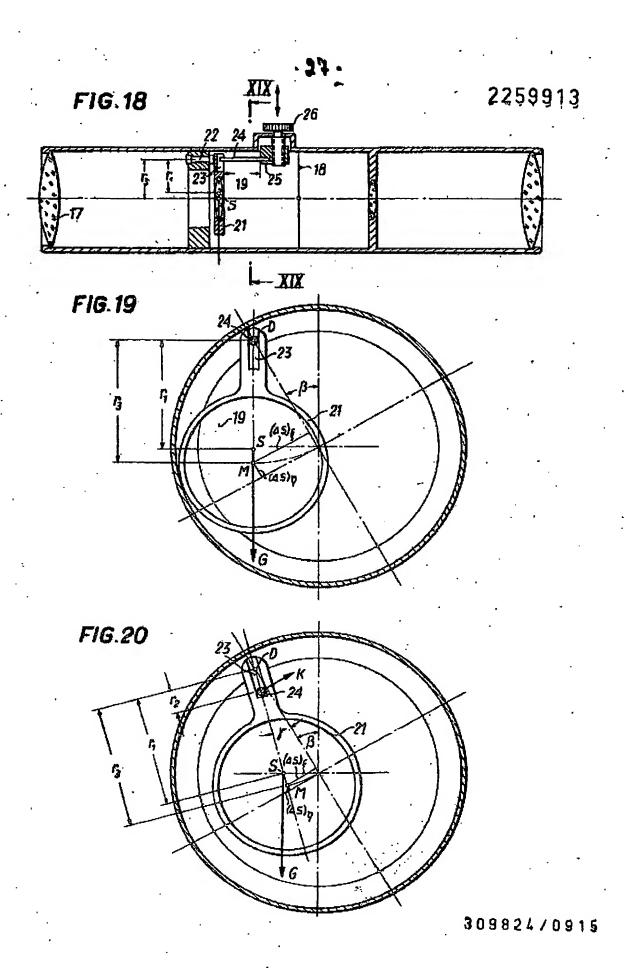
309824/0915





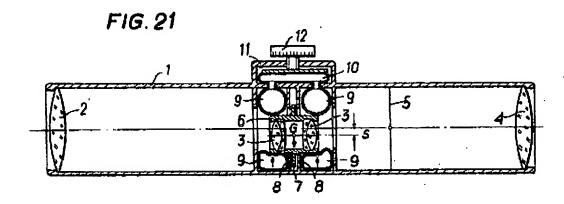


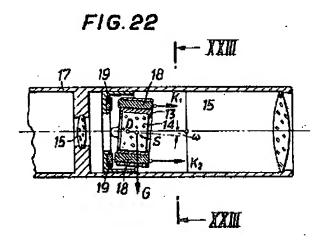


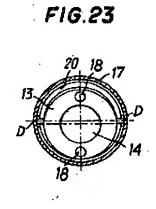


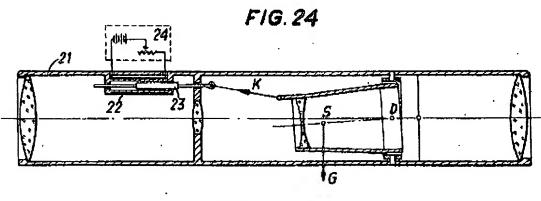
18-

2259913









309824/0915